



# Karta charakterystyki

Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymogi:  
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 i rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Data aktualizacji 20-maj-2020

Wersja Nr 2

## Sekcja 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

### 1.1. Identyfikator produktu

**Kod Produktu** W20526  
**Nazwa produktu** SWEPCO 164 Ultra EP Open Gear Lube  
**Alternate Product Names:** SWEPCO 164 Open Gear EP Grease; SWEPCO 264 Ultra EP Open Gear Lube

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

**Zalecane zastosowanie** Środek smarowniczy  
**Zastosowania Odradzane** Każde użycie, który nie jest wymieniony na etykiecie produktu

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

**Importer**  
NV Southwestern Petroleum Europe SA  
Industrieweg 6  
B-2390 Oostmalle  
BELGIUM  
www.swepcolube.com  
Email: swepco@edpnet.be  
Fax: 011-323-311-7277  
Telephone: 011-323-312-3141

**Dostawca**  
NV Southwestern Petroleum Europe SA  
Industrieweg 6  
B-2390 Oostmalle  
BELGIUM  
www.swepcolube.com  
Email: swepco@edpnet.be  
Fax: 011-323-311-7277  
Telephone: 011-323-312-3141

### 1.4. Numer telefonu alarmowego

**Telefon awaryjny** Belgium Office: 011-323-312-3141  
US Office: +01-817-332-2336

**Telefon awaryjny - §45 - (WE)1272/2008**

<b>Europa</b>	<b>112</b>
---------------	------------

## Sekcja 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

**Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Niniejsza mieszanina została sklasyfikowana jako nie niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem WE 1272/2008 [GHS]

### 2.2. Składniki etykiety

**Identyfikator produktu**

SWEPCO 164 Ultra EP Open Gear Lube

Niniejsza mieszanina została sklasyfikowana jako nie niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem WE 1272/2008 [GHS]  
EUH210 - Karta charakterystyki dostępna na żądanie

### 2.3. Inne zagrożenia

45.35 procent mieszaniny stanowi składnik(-i) o nieznanej toksyczności ostrej.

45.45 % mieszaniny składa się ze składnika(-ów) o nieznanym zagrożeniu dla środowiska wodnego

Brak danych.

### Sekcja 3: SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.1 Substancje

Nazwa chemiczna	Ne WE	Nr CAS	Ciężar %	Klasyfikacja według rozporządzenia (WE) Nr 1272/2008 [CLP]	Numer rejestracyjny REACH
Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic	265-155-0	64742-52-5	50 - 60%	Carc. 1B (H350)	05-2115856849-23-000
Graphite	231-955-3	7782-42-5	0 - 10%	Brak danych	Nie są wymagane

\* ISTOTNA UWAGA: Mimo że niniejszy produkt zawiera rezerwy oleju bazowego, które zasadniczo są klasyfikowane w UE jako rakotworcze, Komisja Europejska ustaliła, iż klasyfikacja rezerw oleju bazowego zastosowanego w produkcie nie musi być identyfikowana jako rakotworcza, jeśli rezerwa oleju bazowego zawiera mniej niż 3% ekstraktu sulfotlenku dimetylu, oznaczonego wg normy IP 346 (patrz nota L, Dyrektywa Komisji Europejskiej 67/548/EWG z późniejszymi zmianami). Żaden z olejów bazowych zastosowanych w niniejszym produkcie nie zawiera sulfotlenku dimetylu w stężeniu 3% lub wyższym ani nie jest uważany za rakotworczy przez Międzynarodową Agencję Badań nad Rakiem (IARC).

#### Pelnen tekst zwrotów H i EUH: patrz sekcja 16

Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji kandydatów wzbudzających szczególnie duże obawy w stężeniu  $\geq 0,1\%$  (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), artykuł 59)

### Sekcja 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

<b>Wdychanie</b>	Pierwsza pomoc nie jest wymagana.
<b>Kontakt ze skórą</b>	Natychmiast zmyć mydłem i dużą ilością wody, usuwając zanieczyszczoną odzież i obuwie.
<b>Kontakt z oczyma</b>	Dokładnie przepłukać dużą ilością wody, także pod powiekami. Jeśli objawy nie ustępują, wezwać lekarza.
<b>Spożycie</b>	Przepłukać usta i popić dużą ilością wody.

#### 4.2. Najważniejsze objawy i działania, zarówno ostre jak i opóźnione

<b>Objawy</b>	Brak danych.
---------------	--------------

#### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy medycznej i koniecznego szczególnego leczenia

<b>Uwagi dla lekarza</b>	Leczyć objawowo.
--------------------------	------------------

### Sekcja 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

#### 5.1. Środki gaśnicze

##### Odpowiednie środki gaśnicze

Piana. Suchy środek chemiczny lub CO<sub>2</sub>. Schładzać pojemniki, zalewając je dużą ilością wody przez długi czas po ugaszeniu ognia.

##### Nieodpowiednie środki gaśnicze

Nie rozrzucać uwolnionego materiału strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem.

#### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Rozkład termiczny może prowadzić do uwolnienia drażniących gazów i oparów.

##### Niebezpieczne produkty spalania

Powyżej 121° C (250° F) może wytwarzać się siarkowodór (H<sub>2</sub>S). Produkty rozkładu i spalania mogą być toksyczne.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Stosować niezależny aparat oddechowy oraz odzież ochronną. Stosować wymagane środki ochrony indywidualnej.

## Sekcja 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

#### **Precauções Individuais**

Zapewnić odpowiednią wentylację.

#### **Dla służb ratowniczych**

Stosować środki ochrony indywidualnej w zalecane w sekcji 8.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

O ile jest to bezpieczne, należy zapobiec dalszemu uwalnianiu lub wyciekaniu. Zapobiec przedostaniu się produktu do kanalizacji.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

#### **Metody ograniczania**

O ile jest to bezpieczne, należy zapobiec dalszemu uwalnianiu lub wyciekaniu.

#### **Metody usuwania**

Zbierać mechanicznie i gromadzić w odpowiednim pojemniku w celu usunięcia.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Patrz sekcja 8 po dalsze informacje. Patrz sekcja 13 po dalsze informacje.

## Sekcja 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

#### **Postępowanie**

Zapewnić odpowiednią wentylację.

#### **Ogólne kwestie związane z higieną**

W czasie pracy nie jeść, nie pić i nie palić. Regularne czyszczenie wyposażenia, miejsca pracy i odzieży roboczej. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniem. Myć ręce przed przerwami i niezwłocznie po obchodzeniu się z produktem. Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

#### **Przechowywanie**

Trzymać pojemnik szczelnie zamknięty w dobrze wentylowanym miejscu. Chronić przed dziećmi.

#### **Materiały niekompatybilne**

Silne czynniki utleniające.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

## Sekcja 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Parametry kontrolne

#### **Wartości graniczne narażenia**

W przypadku limity emisji określone dla wszelkich składników tego produktu, będą one wymienione poniżej. Należy pamiętać, że podane poziomy ekspozycji dotyczą czystych koncentratów tych składników.

Nazwa chemiczna	EU OEL	Zjednoczone	Francja	Hiszpania	Niemcy
-----------------	--------	-------------	---------	-----------	--------

		<b>Królestwo (Wielka Brytania)</b>			
Graphite 7782-42-5			TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	VLA-ED: 2 mg/m <sup>3</sup> VLA-ED (dust)	-
<b>Nazwa chemiczna</b>	<b>Włochy</b>	<b>Portugalia</b>	<b>Niderlandy</b>	<b>Finlandia</b>	<b>Dania</b>
Graphite 7782-42-5	-	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	-	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 2.5 mg/m <sup>3</sup>
<b>Nazwa chemiczna</b>	<b>Austria</b>	<b>Szwajcaria</b>	<b>Polska</b>	<b>Norwegia</b>	<b>Irlandia</b>
Graphite 7782-42-5	MAK: 6 mg/m <sup>3</sup> MAK (respirable fraction, fibrous dust)	TWA: 2.5 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	NDS: 4.0 mg/m <sup>3</sup> NDS: 6.0 mg/m <sup>3</sup> NDS: 1.0 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	

**Pochodny poziom niepowodujący zmian (DNEL)** Brak danych.

**Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC)** Brak danych.

## 8.2. Kontrola narażenia

**Techniczne środki kontroli** Zapewnić odpowiednią wentylację, szczególnie w miejscach zamkniętych.

### Wyposażenie ochrony indywidualnej

**Ochrona oczu lub twarzy** Szczelne gogle.  
**Ochrona skóry** Odzież z długimi rękawami.

**Środki kontrolne narażenia środowiska** Brak danych.

## Sekcja 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

**Stan fizyczny** Smar  
**Barwa** cinzento  
**Zapach** Brak danych  
**Próg wyczuwalności zapachu** Brak danych

<u>Własność</u>	<u>Wartości</u>	<u>Uwagi • Metoda</u>
<b>pH</b>	Brak danych	
<b>Temperatura topnienia / krzepnięcia</b>	Brak danych	
<b>Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia</b>	Brak danych	
<b>Temperatura zapłonu</b>	179 °C	
<b>Szybkość parowania</b>	Brak danych	
<b>Łatwopalność (substancja stała, gaz)</b>	Brak danych	
<b>Limit palności w powietrzu</b>		
<b>Górna granica palności:</b>	7.0	
<b>Dolna granica palności:</b>	0.9	
<b>Ciśnienie pary</b>	Brak danych	
<b>Gęstość pary</b>	>5	
<b>Gęstość względna</b>	0.92	
<b>Rozpuszczalność w wodzie</b>	Brak danych	
<b>Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach</b>	nierozpuszczalny(-a,-e)	
<b>Współczynnik podziału</b>	Brak danych	
<b>Temperatura samozapłonu</b>	315 °C	
<b>Temperatura rozkładu</b>	Brak danych	
<b>Lepkość kinematyczna</b>	Brak danych	
<b>Lepkość dynamiczna</b>	Brak danych	
<b>Właściwości wybuchowe</b>	Brak danych	
<b>Właściwości utleniające</b>	Brak danych	

**9.2. Inne informacje**

Temperatura mięknienia	Brak danych
Massa Molecular	Brak danych
Składniki lotne, % obj.	Brak danych
Gęstość	Brak danych
Gęstość nasypowa	Brak danych

## Sekcja 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

**10.1. Reaktywność**

Brak danych.

**10.2. Stabilność chemiczna**

Substancja stabilna w normalnych warunkach. Nie dochodzi do niebezpiecznej polimeryzacji.

Dane dotyczące wybuchu

Wrażliwość na wyładowanie statyczne	Żaden(-a,-e).
-------------------------------------	---------------

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji****Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Brak w normalnych warunkach procesu technologicznego.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Źródło ciepła, ognia i iskry.

**10.5. Materiały niezgodne**

Silne czynniki utleniające.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Węglowodory. Tlenek węgla. Powyżej 121° C (250° F) może wytwarzać się siarkowodór (H<sub>2</sub>S).

## Sekcja 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

**11.1. Informacje o skutkach toksykologicznych****Toksyczność ostra****Informacje o produkcie**

Produkt nie stanowi zagrożenia toksycznością ostrą na podstawie znanych lub dostarczanych informacji.

<b>Wdychanie</b>	Brak danych.
<b>Kontakt z oczyma</b>	Brak danych.
<b>Kontakt ze skórą</b>	Brak danych.
<b>Spożycie</b>	Brak danych.

**Nieznana toksyczność ostra**

- 100 procent mieszaniny stanowi składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej.
- 99.45 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, doustnej.
- 99.55 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, skórnej.
- 100 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, oddechowej (gaz).
- 100 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, oddechowej (para).
- 100 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, oddechowej (pył/mgła).

**Działa żrąco/drażniąco na skórę**      Brak danych.

**Poważne uszkodzenie/podrażnienie oczu** Brak danych.

**Uczulenie** Brak danych.

**Działanie mutagenne** Brak danych.

**Działania rakotwórcze** Brak danych.

Nazwa chemiczna	EU Carc*
Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic	Carc. 1B

\* ISTOTNA UWAGA: Mimo że niniejszy produkt zawiera rezerwy oleju bazowego, które zasadniczo są klasyfikowane w UE jako rakotwórcze, Komisja Europejska ustaliła, iż klasyfikacja rezerw oleju bazowego zastosowanego w produkcie nie musi być identyfikowana jako rakotwórcza, jeśli rezerwa oleju bazowego zawiera mniej niż 3% ekstraktu sulfotlenku dimetylu, oznaczonego wg normy IP 346 (patrz nota L, Dyrektywa Komisji Europejskiej 67/548/EWG z późniejszymi zmianami). Żaden z olejów bazowych zastosowanych w niniejszym produkcie nie zawiera sulfotlenku dimetylu w stężeniu 3% lub wyższym ani nie jest uważany za rakotwórczy przez Międzynarodową Agencję Badań nad Rakiem (IARC).

**Działanie na rozrodczość** Brak danych.

**STOT - jednorazowe narażenie** Brak danych.

**STOT - narażenie powtarzalne** Brak danych.

**Zagrożenie przy wdychaniu** Brak danych.

## Sekcja 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1. Toksyczność

Nieznana toksyczność dla organizmów wodnych 45.45 % mieszaniny składa się ze składnika(-ów) o nieznanym zagrożeniu dla środowiska wodnego

Nazwa chemiczna	Glony/rośliny wodne	Freshwater Fish	Water Flea
Petroleum distillates, hydrotreated heavy naphthenic	-	5000: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych.

### 12.4. Mobilność w glebie

**Mobilność w glebie**

Brak danych.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak danych.

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

## Sekcja 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

<b>Pozostałe odpady / nieużyte wyroby</b>	Usunąć zgodnie z przepisami lokalnymi.
<b>Skażone opakowanie</b>	Usunąć zgodnie z przepisami lokalnymi.
<b>Inne informacje</b>	Zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów Kody Odpadów wynikają z zszowania produktu, a nie jego właściwości. Użytkownik powinien przyporządkowywać kody odpadów w oparciu o cel, do którego zastosowano produkt.

**Sekcja 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU****IMDG/IMO**

<b>14.1 Nr UN</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.2 Właściwa nazwa przewozowa</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.3 Classe de Perigo</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.4 Grupa pakowania</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.5 Substancja zanieczyszczająca środowisko morskie</b>	Nie dotyczy
<b>14.6 Postanowienia szczególne</b>	Żaden(-a,-e)
<b>14.7 Transport masowy zgodnie z załącznikiem II do Konwencji MARPOL 73/78 oraz Kodeksem IBC</b>	Brak danych

**RID**

<b>14.1 Nr UN</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.2 Właściwa nazwa przewozowa</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.3 Classe de Perigo</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.4 Grupa pakowania</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.5 Zagrożenie środowiska</b>	Nie dotyczy
<b>14.6 Postanowienia szczególne</b>	Żaden(-a,-e)

**ADR**

<b>14.1 Nr UN</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.2 Właściwa nazwa przewozowa</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.3 Classe de Perigo</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.4 Grupa pakowania</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.5 Zagrożenie środowiska</b>	Nie dotyczy
<b>14.6 Postanowienia szczególne</b>	Żaden(-a,-e)

**IATA**

<b>14.1 Nr UN</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.2 Właściwa nazwa przewozowa</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.3 Classe de Perigo</b>	Nie podlega regulacji
<b>14.4 Grupa pakowania</b>	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
<b>14.5 Zagrożenie środowiska</b>	Nie dotyczy
<b>14.6 Postanowienia szczególne</b>	Żaden(-a,-e)

**Sekcja 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Unia Europejska**

Należy zwrócić uwagę na dyrektywę 98/24/WE w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed zagrożeniem związanym z czynnikami chemicznymi w miejscu pracy

**Zezwolenia i/lub ograniczenia w stosowaniu:**

Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji wymagających zezwolenia (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), załącznik XIV)

Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji podlegających ograniczeniom (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), załącznik XVII)

**Trwałe zanieczyszczenia organiczne**

Nie dotyczy

**Substancje niszczące warstwę ozonową (ODS) rozporządzenia (WE) 1005/2009**

Nie dotyczy

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Brak danych

**Sekcja 16: INNE INFORMACJE****Objaśnienie lub legenda skrótów stosowanych w karcie charakterystyki substancji (SDS)****Pełny tekst zwrotów H, o których mowa w punkcie 3**

H350 - Może powodować raka

**Legenda Sekcja 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

TWA	TWA (time-weighted average)
STEL	STEL (Limite de Exposição de Curta Duração)
Wartość maksymalna	Maksymalna wartość graniczna
*	Oznakowanie odnoszące się do skóry

**Procedura klasyfikacji**

Metoda obliczeniowa

**Opracowano przez**

Dział zgodności z przepisami

Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymogi: Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 i rozporządzenie (WE) nr 1272/2008.

**Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki s. poprawne w odniesieniu do aktualnego stanu naszej wiedzy oraz informacji i wiarygodne w momencie ich publikacji. Podane informacje stanowią jedynie instrukcje dotyczące bezpiecznego postępowania, stosowania, przetwarzania, przechowywania, transportu, usuwania i uwalniania i nie powinny być uważane za wykaz gwarancji b.d. wykaz jakościowy. Niniejsze informacje odnoszą się jedynie do wskazanego w.a.ciwego materiału i mogą być nieważne dla tego rodzaju materiału, gdy stosowany jest on w połączeniu z jakimkolwiek innymi materiałami lub w jakimkolwiek procesie niewyszczególnionym w treści tego dokumentu.**

**Koniec karty charakterystyki**